

SVEN®

WIRELESS 9005

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рус

Мультимедийная беспроводная мини-радиоклавиатура с оптической мышью Sven Wireless 9005



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.

Благодарим Вас за покупку клавиатуры торговой марки SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© Sven Company Ltd, 2008. Версия 1.0 (V1.0)

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

ВНИМАНИЕ!

Это оборудование вырабатывает сигналы с частотами, перекрывающими частично радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех. Клавиатура была испытана и соответствует компьютерным устройствам класса «В» раздела 15 Правил FCC, которые разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от такого рода помех при установке в жилых помещениях. Если все-таки возникают помехи радиосвязи, то необходимо принять следующие меры:

- *Переориентировать или переместить приемную антенну телерадиоприемника.*
- *Переставить компьютер подальше от телерадиоприемника или наоборот.*
- *Включить компьютер так, чтобы телерадиоприемник и компьютер питались от разных ответвлений электропроводки.*
- *Проконсультироваться у опытного специалиста по устранению помех. Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и интерфейсным кабелем и не вносите изменения в конструкцию данного устройства без согласия производителя.*

**По вопросам технической поддержки обращайтесь по адресу: <http://www.sven.ru>
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данной инструкции.**

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОСОБЕННОСТИ КОМПЛЕКТА	4
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ.....	4
4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	4
4.1 Установка батарей в мышь	4
4.2 Установка батарей в клавиатуру	5
4.3 Подключение приемопередатчика	5
4.4. Установка связи между клавиатурой, мышью и приемопередатчиком	5
4.5 Установка программного обеспечения.....	5
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ И МЫШИ.....	6
5.1. Описание функций клавиш быстрого доступа для Интернета и мультимедийных приложений.	6
6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ	9
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10

Эта клавиатура имеет дополнительные клавиши быстрого доступа для Интернета и мультимедийных приложений. Благодаря использованию современной беспроводной технологии в некоммерческом ISM-диапазоне на частоте 2,4 ГГц, клавиатура и мышь на открытом пространстве работает на расстоянии до 10 метров от приемопередатчика.

1. ОСОБЕННОСТИ КОМПЛЕКТА

- Связь клавиатуры и мыши с компьютером по радиоканалу на частоте 2,4 ГГц ISM-диапазона
- Поддержка 48 каналов связи с 65 536 идентификационными кодами позволяет устранить перекрестные помехи
- Работоспособность на расстоянии до 10 метров от компьютера
- Разрешающая способность мыши : 400, 800, 1600 dpi
- Современное управление режимом экономии энергии батарей
- 12 клавиш быстрого доступа

3 интернет-клавиши: WWW (Интернет), E-mail (Электронная почта), My Favorite (Избранное)

6 мультимедийных клавиш: Volume - (Громкость уменьшить), Volume + (Громкость увеличить), Pre-track (Предыдущий трек), Next track (Следующий трек), Stop (Стоп), Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)

3 клавиши запуска приложений Windows: Calculator(Калькулятор), My computer, Sleep

- Откидные ножки для наклона клавиатуры при вводе текста
- Совместимость с операционными системами Windows XP/2003/X64/Vista
- Высота клавиатуры 10 мм
- Стиль дизайна соответствует современным компьютерным системам
- Клавиши ноутбучного типа с мягким ходом для более быстрого набора текста

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1). Радиоклавиатура— 1 шт.
- 2). USB-приемопередатчик — 1 шт.
- 3). Радиомышь— 1 шт.
- 4). Программное обеспечение (CD-диск, опционно) — 1 шт.
- 5). Щелочной гальванический элемент (опционно) размера AA — 2 шт., размера AAA — 2 шт.
- 6). Руководство пользователя — 1 шт.
- 7). Гарантийный талон — 1 шт.

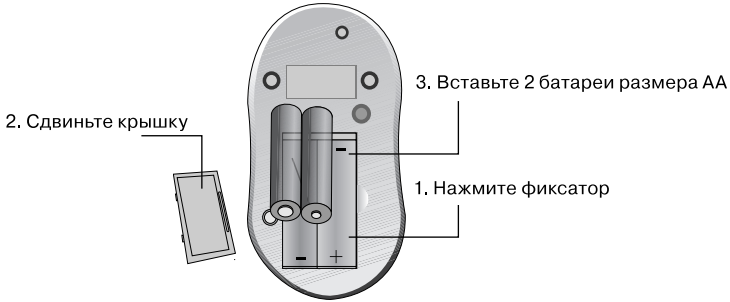
3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 233 или выше
- Не менее 128 Мб оперативной памяти, 512 Мб рекомендуется
- Операционная система Windows XP/2003/X64/Vista
- Microsoft Internet Explorer версии 5,0 или выше
- CD/DVD-дисковод
- Звуковая плата
- USB-интерфейс

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

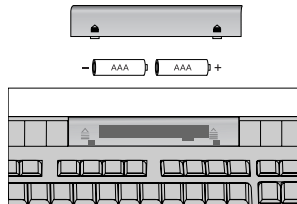
4.1. Установка батарей в мышь

- Снимите крышку батарейного отсека мыши, для чего нажмите на фиксатор в нижней части корпуса и сдвиньте крышку.
- Вставьте 2 батареи типа AA, соблюдая полярность в соответствии со схемой внутри отсека.
- После установки батарей осторожно закройте крышку.



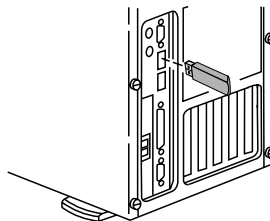
4.2. Установка батарей в клавиатуру

- Снимите крышку батарейного отсека в верхней части клавиатуры, слегка нажав на нее.
- Вставьте батареи в отсек, соблюдая полярность, как показано на рисунке.
- После установки батарей осторожно закройте крышку.



4.3. Подключение приемопередатчика

Вставьте USB-приемопередатчик в USB-порт компьютера. Для установки драйверов приемопередатчика требуется операционная система. Если вы используете Windows, то Вам необходимо вставить диск с программным обеспечением в CD-ROM компьютера и следовать инструкциям на экране.

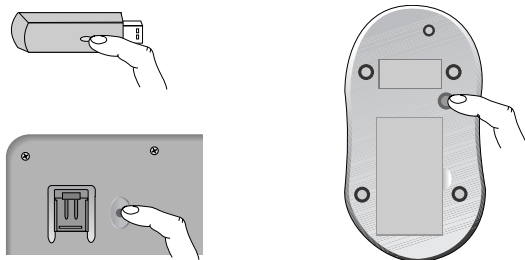


4.4. Установка связи между клавиатурой, мышью и приемопередатчиком

После подключения клавиатуры и мыши к компьютеру расположите на столе клавиатуру и мышь удобным для Вас образом. Затем:

- Нажмите на кнопку Connect на лицевой панели приемника
 - Нажмите на кнопку Connect в нижней части корпуса мыши
- Если мышь подключена корректно, светодиодная подсветка кнопки Connect приемопередатчика будет мерцать несколько секунд.
- Нажмите на кнопку Connect на лицевой панели приемника.
 - Нажмите на кнопку Connect на нижней части клавиатуры.

Если клавиатура подключена корректно, светодиодная подсветка кнопки Connect приемопередатчика будет мерцать несколько секунд.



4.5. Установка программного обеспечения

Данное ПО предназначено только для использования горячих клавиш клавиатуры.

В операционной системе Windows XP установка драйвера не требуется.

Для установки запустите setup .exe и следуйте указаниям на экране для завершения установки.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ И МЫШИ

У мыши имеется правая, левая клавиши, переключатель разрешения, 2 клавиши навигации в браузере, а также колесо прокрутки, а у клавиатуры — 12 клавиш быстрого доступа к Интернету и мультимедиа.

5.1. Описание функций клавиш быстрого доступа для Интернета и мультимедийных приложений

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	My computer (Мой компьютер)	Открывает окно «Мой компьютер»
	Calculator (Калькулятор)	Запускает калькулятор Microsoft
	Sleep («Спящий» режим)	Переводит компьютер в «спящий» режим, при этом управление питанием компьютером должно быть активировано активизировано, как в BIOS`е компьютера, так и в Windows
	Favorite (Избранное)	Открывает панель меню Избранное Internet Explorer. Применяется для быстрого доступа к часто используемым файлам, веб-сайтам или другим программам
	E-mail (Электронная почта)	Запускает программу электронной почты, установленную по умолчанию
	WWW (Интернет)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает Домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, то загружает Домашнюю страницу
	Pre-track (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)	Проигрывает/приостанавливает DVD/VCD/MP3/Audio медиафайлы. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение
	Stop (Стоп)	Останавливает воспроизведение медиафайлов
	Next track (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку
	Volume Up (Увеличение громкости)	Увеличивает громкость звука компьютера
	Volume Down (Уменьшение громкости)	Уменьшает громкость звука компьютера

6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

При возникновении каких-либо проблем с клавиатурой, пожалуйста, проверьте следующее:

- Отсоедините шнур клавиатуры от ПК и проверьте контакты провода на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить шнур клавиатуры с ПК еще раз.
- Если Ваша клавиатура имеет USB-интерфейс, проверьте, что BIOS ПК имеет настройки для USB-клавиатуры для работы по умолчанию.
- При возникновении проблем с клавишей Sleep («Спящий» режим) убедитесь, что управление питанием активизировано, как в BIOS компьютера, так и в Windows.
- При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш клавиатуры, убедитесь, что драйвер клавиатуры установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.
- Оберегайте клавиатуру от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических моющих веществ.
- Если на клавиатуру случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите ПК, отключите шнур приемника от ПК и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования клавиатуры до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.
- Для улучшения быстродействия и надежности работы радиоклавиатуры необходимо размещать приемопередатчик подальше (более 30 см) от металлических поверхностей и электрических приборов, а радиоклавиатуру поближе (в радиусе, примерно, 50 см) к блоку приемопередатчика. Мобильные телефоны также ухудшают быстродействие и надежность работы радиоклавиатуры, поэтому держите телефоны в радиусе не менее 1 метра от Ваших радиоустройств.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость с ОС	Windows XP/2003/X64/Vista
Технология связи	Беспроводная технология в некоммерческом ISM диапазоне на частоте 2,4 ГГц
Количество каналов	48 каналов с 65536 идентификационными кодами
Раскладка клавиш	104 +12 клавиш быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Мышь	Оптическая, 4 клавиши, колесико
Разрешающая способность, DPI	400, 800, 1600
Разъем подключения приемопередатчика	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	Клавиатура — 415 x 180 x 20, мышь — 126 x 66 x 41
Масса, г	Клавиатура — 685, мышь — 91.5

Примечания:

- 1). Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2). Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Срок службы — 2 года

2.4 GHz Keyboard and mouse Sven Wireless 9005



Please read the following instructions carefully before connecting, operating or adjusting this product. Besides that, please keep this manual in a convenient place for future reference.

Thank you for purchase of the keyboard of trade mark Sven

COPYRIGHT

© Sven Company Ltd, 2008. (V.1.0)

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

TRADEMARKS

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

ABOUT THIS MANUAL

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

Technical support is on <http://www.sven.ru>

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference that may cause undesired operation.

Notice 1

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notice 2

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

CAUTION:

Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

TABLE OF CONTENTS

1. FEATURES..... 13

2. PACKAGE CONTENTS 13

3. SYSTEM REQUIREMENTS..... 13

4. INSTALLATION 14

 4.1 Installing the Batteries in the mouse..... 14

 4.2 Installing the batteries in the keyboard..... 14

 4.3 Connecting the Receiver 14

 4.4 Establishing The Communication Link..... 14

 4.5 Software Installation 14

5. OPERATING THE KEYBOARD 15

 5.1 Description of functions of keys of a call of programs Windows, keys for Internet and keys for multimedia..... 16

6. TROUBLESHOOTING..... 18

7. SPECIFICATION 19

This keyboard and optical mouse combination features built-in hot keys for Internet and Multimedia functions. Utilizing 2.4GHz RF wireless technology, the compact and lightweight device has operating range of up to 10 meters in open space.

1. FEATURES

- 2.4 GHz ISM band radio frequency wireless technology for both keyboard and mouse
- 48 channels with 65 536 IDs avoid interference
- Operating distance up to 10 meters
- Optical mouse
- Mouse resolution: 400, 800, 1600 dpi
- Advanced power saving management
- 12 Multimedia, Internet and Windows application hot keys
 - 3 Internet Hot Keys: My Favorite, Email, WWW*
 - 6 Multimedia Hot Keys: Volume down, Volume up, Pre track, Play/Pause, Next track, Stop*
 - 3 Windows application Keys: My computer, Calculator, Sleep*
- Fold-down feet provides keyboard tilt for typing
- Windows XP/2003/X64/Vista compatible Advanced power saving management
- Only 10mm height
- Slim, clean and simple style to match today's PC systems
- Soft and responsive key touch typing feeling
- Laptop-style keys with a softer action for faster typing

2. PACKAGE CONTENTS

- 1). Wireless keyboard
- 2). Wireless mouse
- 3). USB receiver
- 4). 2 AAA and 2 AA alkaline batteries
- 5). Driver's disk
- 6). User's manual
- 7). Warranty card

3. SYSTEM REQUIREMENTS

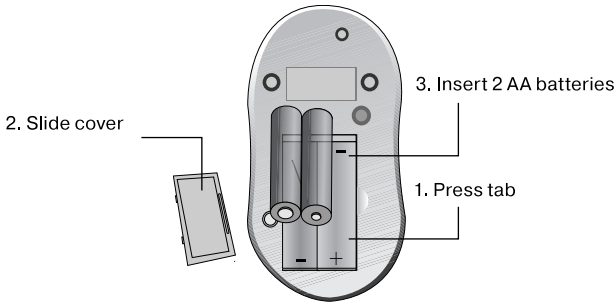
Before installing the Keyboard software, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 233 or higher processor
- Microsoft Windows XP /Vista operating system or later
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later
- 512 MB of RAM is recommended
- CD-ROM, DVD drives
- Sound card
- USB compatible

4. INSTALLATION

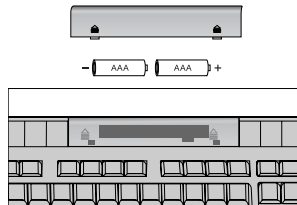
4.1. Installing the Batteries in the mouse

- Remove the battery compartment cover on bottom of the mouse. To release the cover, press the tab on the bottom of the mouse.
- Slide the cover away from the mouse.
- Insert the two AA batteries. A diagram in the battery compartment shows the correct battery installation.
- After the batteries are installed, carefully place the cover.



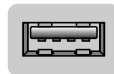
4.2. Installing the batteries in the keyboard

- Remove the battery compartment cover on the top of the keyboard by pushing out the cover to release it.
- Insert the batteries as shown inside the battery compartment.
- After the batteries are installed, well place the cover back.

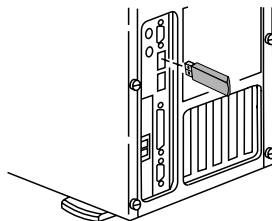


4.3. Connecting the Receiver

Plug the USB receiver to your computer USB port to connect it with your computer Windows 98 or higher or Macintosh OS 8.6 or higher is required for USB Port installation. Connect the USB receiver to the USB port on the computer. For Windows, you may be prompted to insert the Windows software CD. Insert this software CD into the computer's CD-ROM driver when asked to do so. Then follow the on-screen instructions.



USB port



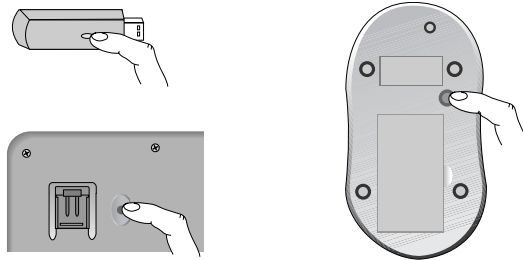
4.4. Establishing The Communication Link

After you have installed the receiver, you are ready to place the keyboard and mouse on your desktop, because the keyboard and mouse use cordless radio technology. Placement is not critical, giving you considerable freedom of movement and a more enjoyable computing experience.

Connect the cordless mouse and keyboard with the receiver

- Press the connect button on the front panel of the receiver
- Press the connect button on the bottom the mouse. If the mouse well connected with receiver, the LED underneath of the connect button of the receiver will blinking for seconds
- Press the connect button on the front panel of the receiver
- Press the connect button on the bottom the keyboard.

If the keyboard well connected with receiver, the LED underneath of the connect button of the receiver will blinking for seconds



4.5. Software Installation

This driver is for keyboard hotkeys use.

If your operating system is Windows XP, no need install it.








For windows XP below, please install this driver for the above hot keys.






For installation, please click setup .exe then follow on screen instruction to finish installation.

5. OPERATING THE KEYBOARD

5.1 Description of functions of keys of a call of programs Windows, keys for Internet and keys for multimedia

Description of functions of keys of a call PC programs, keys for Internet and keys for multimedia. The mouse have left, right and two browser's keys, resolution switch and scrolling wheel.

Function Name		Function Description
	My Computer	Starts My Computer Windows
	Calc	Starts Windows Calculator
	Sleep	Puts the system into Wake mode if the PC supports power management and it is enabled. You can put your computer to sleep by pressing this button directly on your desktop, protecting your data and saving energy. If power management is not enabled, this Hot Key will not work.
	E-mail	Starts the default e-mail program. Pressing the Mail Hot Key will tell you what the default e-mail program is.
	WWW	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page.
	Favorite	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	Pre-track	Switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.

Function Name		Function Description
	Play/Pause	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	Stop	Stops playing the media.
	Next track	Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
	Volume Up	Increases the computer's sound volume.
	Volume Down	Decreases the computer's sound volume.

6. TROUBLESHOOTING

In case of occurrence of any problems with the keyboard, please, about trust the following:

- Disconnect a cord of the keyboard from the personal computer and check up contacts of a wire for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a wire to the personal computer once again.
- If BIOS the personal computer has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default.
- At occurrence of problems with a key «Sleep» be convinced, that power management is made active both in BIOS, and in Windows.
- At occurrence of problems with use of additional keys of the keyboard, check up that the driver of the keyboard is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.
- Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.
- In case on the keyboard any liquid will casually get, immediately switch off the personal computer, disconnect a cord keyboard from the personal computer, and address to the dealer or in the service-center.
- Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

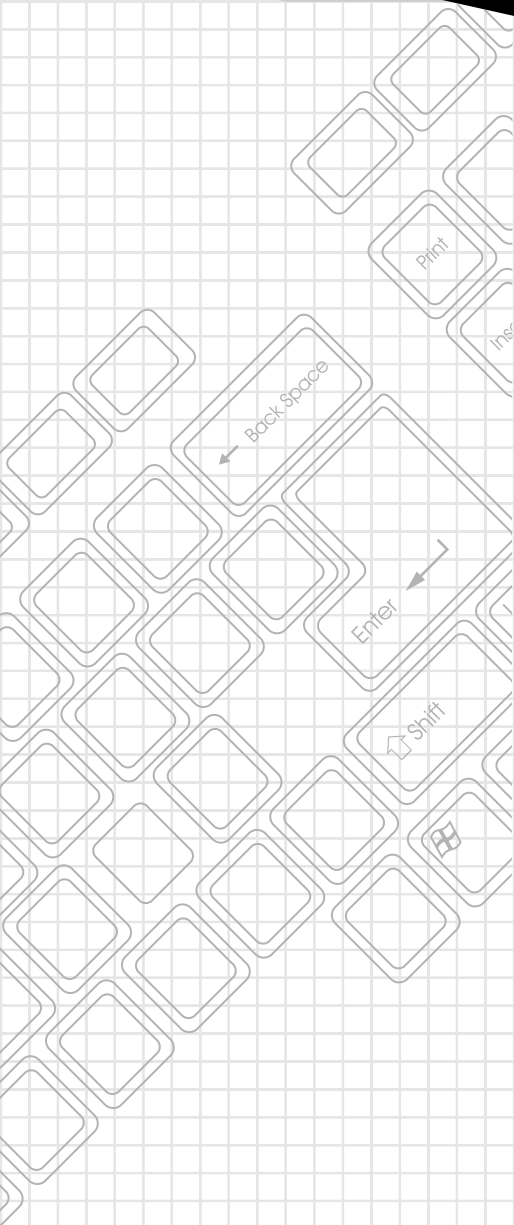
7. SPECIFICATION

OS Compatibility	Windows XP/2003/X64/Vista
Wireless technology	2,4 GHz ISM for both keyboard and trackball
ID channel	48 channels, 65536 ID
Key Layout	104 + 12 hot key
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Mouse	Optical, 4 buttons, wheel
Resolution, DPI	400, 800, 1600
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE,
Dimension, mm	Keyboard — 415x180x20, mouse — 126 x 66 x 41
Weight, g	Keyboard — 685, mouse — 91.5

Notes:

- 1). Given specifications may not serve the basis for claims.
- 2). Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.

Durability — 2 years



SVEN[®]

Сделано в Китае.

Служба потребителей: тел.: +7 (495) 22-33-44-5,

e-mail: info@sven.ru, www.sven.ru

Произведено под контролем

«Свен Скандинавия Лимитед».

48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15.

E-mail: info@sven.fi, www.sven.fi

Made in China.

Consumer line: tel.: +7 (495) 22-33-44-5,

e-mail: info@sven.ru, www.sven.ru

Produced under the control

of Oy Sven Scandinavia Ltd.

15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.

E-mail: info@sven.fi, www.sven.fi

© Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.